

ERROR GUIDE

English

Error	Probable Cause	Possible Solution
Messages when preparing to test		
E01	The Datamatrix could not be read.	Insert the same Chip again, ensuring correct insertion. If the problem persists, repeat the test with a new Chip.
E02	Expired Chip.	Verify the date of the Meter. If the date is not correct, enter the current date and insert the same Chip again. If the date is correct, repeat the test with a new batch of Chips after verifying their expiry date.
E03	The 80 second interval for applying the sample has been exceeded.	If the sample has not yet been applied, repeat the test with the same Chip.
E04	Chip inserted backwards.	Rotate the Chip and repeat the test.
E11	Faulty or incorrectly inserted Chip.	Insert the same Chip again, ensuring complete insertion. If the problem persists, repeat the test with a new Chip.
Messages related to the test		
E05/ E09	Inadequate coagulation of the sample during the test.	Repeat the test with a new Chip. Strictly follow instructions on obtaining and applying the sample. If the problem persists, repeat the test with a new box or batch of Chips.
E10	The INR value of the control channel is outside the defined range.	Repeat the test with a new Chip. If the problem persists, repeat the test with a new box or batch of Chips.
E14/ E15/ E17	Error while processing the sample during the test.	Repeat the test with a new Chip. Strictly follow instructions for conducting the test. If the problem persists, repeat the test with a new box or batch of Chips.
E16	Inadequate coagulation of the sample during the test. ATTENTION: Possible sample with abnormally high clotting times.	Repeat the test with a new Chip. If error E16 is displayed again, use a different measurement method. This error occurs mainly in patients with high clotting times.
E18	Inadequate sample handling or hematocrit outside the defined range.	Repeat the test with a new Chip. Strictly follow instructions on obtaining and applying the sample. If error E18 is displayed again, use a different measurement method. This error occurs mainly in patients with a hematocrit outside the defined range for the microINR system (25%-55%).
Other messages		
E06	Failure while checking the electronic components of the Meter.	If the problem persists, contact your local distributor.
E07	Temperature below the defined range.	Repeat the test in a warmer location.
E08	Low battery.	Charge the device with the charger supplied by the manufacturer.
E12	Temperature above the defined range.	Repeat the test in a cooler location.

© 2019 iLine Microsystems. All rights reserved.
Made in Spain. This product is covered by patent
technology EP2201365(B1).
iLine Microsystems and microINR are registered
trademarks of iLine Microsystems S.L.



iLine Microsystems S.L.

Paseo Mikeletegi, 69 - 20009 Donostia - Gipuzkoa (SPAIN)

www.ilinemicrosystems.com



GUÍA DE ERRORES

Español

Error	Causa probable	Possible Solución
Mensajes anteriores al ensayo		
E01	La lectura del Datamatrix no ha sido posible.	Volver a insertar el mismo Chip asegurándose de insertarlo correctamente. Si el problema persiste realizar el ensayo con un nuevo Chip.
E02	Chip caducado.	Verificar la fecha del Monitor. Si la fecha no es correcta, introducir la fecha actual y volver a insertar el mismo Chip. Si la fecha es correcta repetir el ensayo con un nuevo lote de Chips comprobando previamente su fecha de caducidad.
E03	Excedido el intervalo máximo de 80 segundos previsto para la aplicación de la muestra.	Si la muestra no ha sido aplicada, repetir el ensayo con el mismo Chip.
E04	Chip insertado al revés.	Dar la vuelta al Chip y repetir el ensayo.
E11	Chip defectuoso o mal insertado.	Volver a insertar el mismo Chip asegurándose de insertarlo hasta el fondo. Si el problema persiste realizar el ensayo con un nuevo Chip.
Mensajes relacionados con el ensayo realizado		
E05/ E09	Coagulación inadecuada de la muestra durante el ensayo.	Repetir el ensayo con un nuevo Chip asegurándose de seguir las instrucciones sobre la obtención y aplicación de la muestra. Si el problema persiste, repetir el ensayo con una nueva caja o lote de Chips.
E10	El valor de INR del canal de control está fuera del rango de aceptación definido.	Repetir el ensayo con un nuevo Chip. Si el problema persiste, repetir el ensayo con una nueva caja o lote de Chips.
E14/ E15/ E17	Error en el procesamiento de la muestra durante el ensayo.	Repetir el ensayo con un nuevo Chip asegurándose de seguir las instrucciones sobre la realización del ensayo. Si el problema persiste, repetir el ensayo con una nueva caja o lote de Chips.
E16	Coagulación inadecuada de la muestra durante el ensayo. ATENCIÓN: Posible muestra con tiempos de coagulación anormalmente altos.	Repetir el ensayo con un nuevo Chip. Si se obtiene nuevamente un error E16, proceder a utilizar otro método de medición. Mayoritariamente este error puede producirse en pacientes con tiempos de coagulación altos.
E18	Manipulación de muestra inadecuada o hematocrito fuera de rango.	Repetir el ensayo con un nuevo Chip asegurándose de seguir las instrucciones sobre la obtención y aplicación de la muestra. Si se obtiene nuevamente un error E18, proceder a utilizar otro método de medición. Mayoritariamente este error puede producirse en pacientes con un hematocrito fuera del rango establecido en el sistema microINR (25%-55%).
Otros mensajes		
E06	Fallo en el chequeo de los elementos electrónicos del Monitor.	Si el problema persiste contactar con el distribuidor local.
E07	Temperatura por debajo del rango establecido.	Realizar el ensayo en un lugar más cálido.
E08	Batería baja.	Conectar el aparato a la red eléctrica mediante el cargador suministrado por el fabricante.
E12	Temperatura por encima del rango establecido.	Realizar el ensayo en un lugar más fresco.

GUIA DE MENSAGENS DE ERRO

Português

Erro	Causa provável	Solução possível
Mensagens durante a preparação do teste		
E01	Não é possível ler o Datamatrix.	Volte a inserir o mesmo Chip, certificando-se de que a inserção está correta. Se o problema persistir, repita o teste com um novo Chip.
E02	Chip expirado.	Verifique a data do Medidor. Se a data não estiver correta, introduza a data atual e volte a inserir o mesmo Chip. Se a data estiver correta, repita o teste com um novo lote de Chips depois de verificar a data de validade.
E03	O intervalo de 80 segundos para aplicação da amostra foi ultrapassado.	Se a amostra ainda não tiver sido aplicada, repita o teste com o mesmo Chip.
E04	Chip inserido ao contrário.	Rode o Chip e repita o teste.
E11	Chip com falhas ou inserido incorretamente.	Voltar a inserir o mesmo Chip, certificando-se de que o insere completamente. Se o problema persistir, repita o teste com um novo Chip.
Mensagens relacionadas com o teste		
E05/ E09	Coagulação desadequada da amostra durante o teste.	Repita o teste com um novo Chip. Siga estritamente as instruções respeitantes à obtenção e aplicação da amostra. Se o problema persistir, repita o teste com uma nova caixa ou lote de Chips.
E10	O valor da INR do canal de controlo está fora do intervalo definido.	Repita o teste com um novo Chip. Se o problema persistir, repita o teste com uma nova caixa ou lote de Chips.
E14/ E15/ E17	Erro ao processar a amostra durante o teste.	Repita o teste com um novo Chip. Siga estritamente as instruções respeitantes à realização do teste. Se o problema persistir, repita o teste com uma nova caixa ou lote de Chips.
E16	Coagulação desadequada da amostra durante o teste. ATENÇÃO: Possível amostra com tempos de coagulação invulgaramente altos.	Repita o teste com um novo Chip. Se o erro E16 for apresentado novamente, utilize um método de medição diferente. Este erro ocorre principalmente em pacientes com tempos de coagulação altos.
E18	Manipulação incorrecta da amostra ou hematócrito fora do intervalo definido.	Repita o teste com um novo Chip. Siga estritamente as instruções respeitantes à obtenção e aplicação da amostra. Se o erro E18 for apresentado novamente, utilize um método de medição diferente. Este erro ocorre principalmente em pacientes com hematócritos fora do intervalo definido para o sistema microINR (25%-55%).
Outras mensagens		
E06	Falha ao verificar os componentes eletrónicos do Medidor.	Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor.
E07	Temperatura abaixo do intervalo definido.	Repita o teste num local mais quente.
E08	Pouca bateria.	Carregue o dispositivo com o carregador fornecido pelo fabricante.
E12	Temperatura acima do intervalo definido.	Repita o teste num local mais fresco.

GUIDA AGLI ERRORI

Italiano

Errore	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Messaggi durante la preparazione al test		
E01	Impossibile leggere la Datamatrix.	Inserire nuovamente lo stesso Chip, assicurandosi che l'inserimento sia corretto. Se il problema persiste, ripetere il test con un nuovo Chip.
E02	Chip scaduto.	Verificare la data impostata sul Monitor. Se non fosse corretta, impostare la data corrente e inserire nuovamente lo stesso Chip. Se la data è corretta, ripetere il test con un nuovo lotto di Chip, dopo averne verificato la data di scadenza.
E03	Si è oltrepassato l'intervallo di 80 secondi previsto per l'applicazione del campione.	Se il campione non è stato ancora applicato, ripetere il test con lo stesso Chip.
E04	Chip inserito al rovescio.	Girare il Chip e ripetere il test.
E11	Chip difettoso o inserito in modo errato.	Inserire nuovamente lo stesso Chip, assicurandosi che l'inserimento sia completo. Se il problema persiste, ripetere il test con un nuovo Chip.
Messaggi relativi al test		
E05/ E09	Coagulazione inadeguata del campione durante il test.	Ripetere il test con un nuovo Chip. Attenersi strettamente alle istruzioni su come ottenere e applicare il campione. Se il problema persiste, ripetere il test con un nuovo lotto o una nuova confezione di Chip.
E10	Il valore INR del canale di controllo non rientra nell'intervallo definito.	Ripetere il test con un nuovo Chip. Se il problema persiste, ripetere il test con un nuovo lotto o una nuova confezione di Chip.
E14/ E15/ E17	Errore nell'elaborazione del campione durante il test.	Ripetere il test con un nuovo Chip. Attenersi strettamente alle istruzioni per l'esecuzione del test. Se il problema persiste, ripetere il test con un nuovo lotto o una nuova confezione di Chip.
E16	Coagulazione inadeguata del campione durante il test. ATTENZIONE: Possibile campione con tempi di coagulazione insolitamente elevati.	Ripetere il test con un nuovo Chip. Se l'errore E16 viene mostrato di nuovo, usare un metodo di misurazione diverso. Nella maggior parte dei casi, questo errore si verifica in pazienti con tempi di coagulazione elevati.
E18	Manipolazione del campione inadeguata o ematocrito al di fuori dell'intervallo definito.	Ripetere il test con un nuovo Chip. Attenersi strettamente alle istruzioni su come ottenere e applicare il campione. Se l'errore E18 viene mostrato di nuovo, usare un metodo di misurazione diverso. Nella maggior parte dei casi, questo errore si verifica in pazienti con ematocrito al di fuori dell'intervallo definito per il sistema microINR (25%-55%).
Altri messaggi		
E06	Errore durante la verifica dei componenti elettronici del Monitor.	Se il problema persiste, contattare il distributore locale.
E07	Temperatura inferiore all'intervallo definito.	Ripetere il test in un luogo più caldo.
E08	Batteria scarica.	Caricare il dispositivo con il caricatore fornito dal produttore.
E12	Temperatura superiore all'intervallo definito.	Ripetere il test in un luogo più fresco.